20412

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

9. November 2000Nr. 7u-K-101590103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

WALEZKO, Paul

Geburtsjahr und -ort:

1888, Grutschütz, Kreis Oppeln

(Oberschlesien)

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Ober Gläsersdorf, Kreis Lüben

(Niederschlesien)

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung /

Restaurantbesitzer

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

15. März, 1945

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

12./13. April 1945 durch das Militärtribunal

der 4. Panzerarmee

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Art. 58-8 und 58-9 des Strafgesetzbuches der

RSFSR zur Höchststrafe Tod durch

Erschießen

Datum der Haftentlassung:

Das Urteil ist am 15. April 1945 vollstreckt

worden.

Gemäß Artikel 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Paul Walezko rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen

[Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

TJIABHASI ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА 9 ноября 2000 г. No 7v-K-101590

103160, Мосгва, К.160, Хользунов пер., д.14

CHPARKA (о реабилитации)

Гражданин: ВАЛЕЦКО ПАУЛЬ

Год и место рождения: 1888 г.р., д.Грутинотц района Оппельн (Верхняя Сипезия)

Гражданин какого госуларства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: д.Обергнезерсдорф района Любек (Нижняя

Место работы и должность (род занятий) до ареста: владелец ресторана

Дата ареста: 15 марта 1945 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 12-13 апреля 1945 г. военным трибуналом 4 танковой армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-8 и 58-9 УК РСФСР, высшая мера наказания - расстрел

Приговор приведен в исполнение 15 апреля 1945 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» граждании Валецко Пауль реабишитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Врио начальника управления реаб жертв политических репрессий

П.П.Копалин